

المعلومات الطبية للمستهلك

محتوى النشرة

يُحِب هذه النشرة عن تروسوبت لتخفيف ارتفاع الأسنلة الدارحة عن قفطرة تروسوبت. لكنّ النشرة لا تحتوي على جميع البيانات المتأحة.

إلا أن ذلك لا يعني عن التحدث إلى الطبيب أو الصيدلاني.

فالأدوية جميعها لها مخاطر وفوائد. إذاً فقد فُكر الطبيب بعناية في مخاطر استخدام قفطرة تروسوبت في مقابل الفوائد التي من المنتظر أن تعود عليك.

وإذا كان لدى المريض أي أسئلة حول استخدام هذا الدواء، فيُرجى سؤال الطبيب أو الصيدلاني.

يُرجى الحفاظ على هذه النشرة مع الدواء.

يُقد يحتاج المريض إلى قراءتها مرة أخرى.

دواعي استعمال قفطرة تروسوبت

سُتخدم قفطرة تروسوبت لتخفيف ارتفاع الضغط في العينين لعلاج المياه الزرقاء. المياه الزرقاء حالة مرضيةٌ قد يرتفع فيها ضغط السائل في العينين. ومع ذلك، قد يكون لدى بعض المرضى المصابين بالمياه الزرقاء ضغط طبيعي في العينين. بالإضافة إلى ذلك، قد لا يُعتمَرض بعض المرضى الذين يعانون من ارتفاع ضغط العينين للإصابة بالمياه الزرقاء.

تحدث المياه الزرقاء نتيجة تراكم السائل المتدفق عبر العين. ويحدث هذا التراكم بسبب استنزاف السائل في العينين ببطء شديد أكثر من صحتهُ إليهما. ونظرًا لاستمرار دخول السائل الجديد إلى العينين، فضلًا عن السائل الموجود بهما بالفعل، يواصل الضغط ارتفاعه. وقد يُسبب هذا الارتفاع في الضغط تلفًا في الجزء الخلفي من العينين؛ مما يؤدي إلى فقدان تدريجي في الرؤية. وقد يتطور تلف العينين ببطء شديد بحيث لا يعلم المريض بفقده التدرجي في الرؤية.

وحتى في بعض الأحيان يُصاحب ضغط العين الطبيعي تلف في الجزء الخلفي من العينين.

عادةً لا توجد أعراض لمرض المياه الزرقاء. وتُمكن الطريقة الوحيدة للتعرف على الإصابة بالمياه الزرقاء في فحص ضغط العينين والعصب البصري ومجال الإبصار. على يد أحد متخصصي طب العيون

أو طبيب عيون. وإذا لم تُعصم المياه الزرقاء للعلاج، فقد تؤدي إلى مشكلات خطيرة. وقد لا تصاب بأعراض، إلا أن المياه الزرقاء قد تؤدي في النهاية إلى العمى الكلي. وفي حقيقة الأمر، عدم معالجة المياه الزرقاء أحد أكثر الأسباب شيوعًا للإصابة بالعمى

ويالرغم من أن قفطرة تروسوبت تُساعد في التحكم في الإصابة بالمياه الزرقاء، إلا أنها لا تُشفيها.

سُتخدم قفطرة تروسوبت، إما بمفردها أو بمصاحبة قفطرات أخرى أو أدوية للعينين، لخفض ارتفاع الضغط داخل العينين.

تُخفف قفطرة تروسوبت الضغط داخل العينين بتقليل إنتاج السوائل.

وتُنتهي قفطرة تروسوبت إلى عائلة من الأدوية تُعرف باسم مُثبطات الأنهيدراز الكربونية.

لا تُسبب قفطرة تروسوبت الإدمان.

قبل استعمال قفطرة تروسوبت

موانع الاستعمال

يُمنع استعمال قفطرة تروسوبت في الحالات التالية:

• إذا كان المريض مصابًا بحساسية من قفطرة تروسوبت أو أي من المكونات المذكورة في نهاية هذه النشرة

• في حالة الرضاعة الطبيعية أو نية الأم في ذلك

إذ لم يُعرف بعد ما إذا كانت قفطرة تروسوبت تُفرز في لبن الأم أم لا.

يُرجى عدم وضع قفطرات العين بداخل العينين عند ارتداء عدسات لاصقة لينة.

فقد تترك المادة الحافظة في قفطرة تروسوبت (كلوريد البنزلكونيوم) أثرًا على العدسات اللاصقة اللينة. لذا؛ يمكن للمريض وضع العدسات اللاصقة اللينة مرة أخرى في العينين بعد مرور 15 دقيقة على الأقل من الانتهاء من استعمال قفطرة تروسوبت.

يُمنع استعمال قفطرة تروسوبت في الحالات التالية:

• كسر السادة المحيطة بالغطاء

• يدا على الزجاجية علامات العيب بها.

• انقضاء تاريخ انتهاء الصلاحية على العبوة.

فإذا استخدم المريض هذا الدواء بعد انقضاء تاريخ انتهاء الصلاحية، فربما لا يؤدي عمله.

في حالة عدم التأكد مما إذا كان ينبغي البدء في استعمال قفطرة تروسوبت أم لا، يُرجى التحدث إلى الطبيب.

يُمنع إعطاء قفطرة تروسوبت إلى الأطفال.

إذ لم تُحدد بعد سلامة قفطرة تروسوبت وفعاليتها مع الأطفال.

قبل البدء في استعمال الدواء

يُرجى التحدث إلى الطبيب في الحالات التالية:

1. إذا كانت المريضة حاملًا أو تعتزم ذلك

إذ ستناقش الطبيب مخاطر استعمال قفطرة تروسوبت وفوائدها أثناء الحمل، ومن ثم قد يُتخذ القرار بشأن ما إذا كان ينبغي استعمالها أم لا.

2. إذا كان المريض مصابًا بأي حالة مرضية فيما مضى أو سبق له الإصابة بذلك، لا سيما الحالات المرضية التالية:

– مرض بالكلى

– مرض بالكبد

3. إذا كان المريض يعاني من حساسية تجاه أدوية السلفوناميد

إذ أن المادة الفعالة لقفطرة تروسوبت؛ هيدروكلوريد دوززولميد، أحد المكونات المرتبطة بالسلفوناميد. ومن ثم إذا كان المريض مصابًا بحساسية تجاه أدوية السلفوناميد، فقد حساسية تجاه قفطرة تروسوبت. ومن ثم يُرجى الرجوع إلى الطبيب أو الصيدلاني في حالة عدم التأكد من الحساسية تجاه أدوية السلفوناميد.

4. إذا كان المريض يعاني من أي حساسية تجاه أي أدوية أخرى أو أي مواد أخرى، مثل الأطعمة أو المواد الحافظة أو الصبغات.

إذا لم يبلغَ المريض طبيبه حول أي مما سبق، فيُرجى إبلاغه قبل استعمال قفطرة تروسوبت.

تناول الأدوية الأخرى

يُرجى التحدث إلى الطبيب في حالة استعمال أي أدوية أو قفطرات أخرى للعين، بما في ذلك الأدوية التي يشتريها المريض من دون وصفة طبية من الصيدلية أو المحلات التجارية الكبرى أو محلات الأطعمة الصحية.

فقد تتعارض بعض الأدوية وقفطرة تروسوبت مع بعضهما البعض. وتتضمن تلك الأدوية ما يلي:

• الأمراض المُستخدمة لعلاج المياه الزرقاء

• الكميات الكبيرة من الأسبرين أو الساليسيلات

قد تتأثر تلك الأدوية بقفطرة تروسوبت، أو قد تؤثر في كفاءة عملها. لذا ربما يحتاج المريض إلى كميات مختلفة من أدويته، أو قد يحتاج إلى تناول أدوية مختلفة.

ولدى الطبيب أو الصيدلاني مزيد من المعلومات حول الأدوية التي ينبغي الحذر منها أو تجنبها أثناء استعمال قفطرة تروسوبت.

طريقة استعمال قفطرة تروسوبت

الكمية المُستخدمة

سوف يخبر الطبيب مريضه بعدد القفطرات التي يحتاج إلى استعمالها كل يوم.

ويُرجى عدم استعمال قفطرة تروسوبت سوى بوصفة طبية من الطبيب.

عند استعمال قفطرة تروسوبت بمفردها، فإن الجرعة المعتادة للبالغين قفطرة واحدة ثلاث مرات في اليوم، في إحدى العينين أو كليتهما.

إذا أوصى الطبيب باستعمال المريض لقفطرة تروسوبت مع قفطرة للعين تنتمي لفئة مُثبطات بيتا، فإن الجرعة المعتادة للبالغين قفطرة واحدة من الدواء مرتين في اليوم، في إحدى العينين أو كليتهما.

يُرجى اتباع جميع التوجيهات التي أعطاها الطبيب بعناية.

وقد تختلف هذه التوجيهات عن المعلومات التي تتضمنها هذه النشرة.

بعد استخدام قفطرة تروسوبت؛ يبرجى الانتظار لمدة **10 دقائق** على الأقل قبل وضع أي قفطرة أخرى في العينين.

وقت الاستعمال

إذا كان المريض يستعمل قفطرة تروسوبت ثلاث مرات في اليوم، فيُرجى استخدام القفطرة أولاً في الصباح، وفي مطلع الظهر، وفي وقت النوم

(أي كل 8 ساعات تقريبًا). إذا كان المريض يستعمل قفطرة تروسوبت مرتين في اليوم، فيُرجى استخدام القفطرة في الصباح وفي المساء (أي كل 12 ساعة تقريبًا).

يُرجى استخدام قفطرة تروسوبت يوميًا، في نفس الموعد تقريبًا من كل يوم، ما لم يُذكر الطبيب للمريض خلاف ذلك.

سيكون لاستخدام قفطرة العين في نفس التوقيت التأثير الأمثل على ضغط العين. وسيُساعد المريض كذلك على تذكر وقت استعمال القفطرة.

طريقة استعمال قفطرة تروسوبت

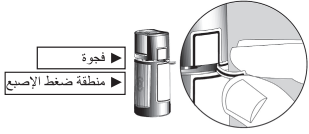
قد يجد المريض من الأسهل وضع قفطرات في عينيه أثناء الجلوس أو الاستلقاء.

وقبل فتح الزجاجية في المرة الأولى، تأكد من عدم قطع شريط السلامة على الزجاجية. فإذا كان الشريط مقطوعًا، فيُرجى عدم استخدام الزجاجية، وإعادتها إلى الصيدلاني.

سيلاحظ المريض مساحة صغيرة بين الغطاء والزجاجية - هذا الأمر طبيعي.

إذا كان المريض مرتديًا عدسات لاصقة لينة، فيُرجى إزالتها قبل وضع القفطرة في العينين.

- يُرجى غسل اليدين جيدًا بالماء والصابون.
- افتح الزجاجية للمرة الأولى، يُرجى الإمساك بالزجاجية لأعلى، ثم قطع شريط السلامة لكسر السادة.



- يُرجى وضع الغطاء على رأسه (الأسهم جهة الأسفل) على سطح مستو. ويُمنع لمس الجزء الداخلي من الغطاء. فهذا سيساعد على الحفاظ على نظافة الجزء الداخلي للغطاء، والوقاية من أي جراثيم بالقفطرة.
- يُرجى الإمساك بالزجاجية لأعلى بيد واحدة، بإصبع الإبهام أو السبابة على منطقة "finger push" (الضغط بالإصبع).



- باستخدام يدك الأخرى، يُرجى سحب جفناك السفلي بلطف لتكوين جيبية.
- يُرجى إمالة الرأس إلى الخلف والنظر لأعلى.



7. يضع المريض طرف الزجاجة بالقرب من الجفن السفلي. ويُمنع لمس الزجاجة للعين.
 8. يُحذر المريض قطرة واحدة داخل الجنية المكونة بين العين والجفن بالضغط على الزجاجة بلطف.
 9. يطفى المريض عينيه، يستمر في إغلاقها. ويُمنع الطرف بالعينين أو دحكها.
 10. يضع المريض، أثناء إغلاق عينيه، أصبعه اليسارية على الزاوية الداخلية للعين، ثم الضغط على الأنف لمدة دقيقتين تقريبًا. فهذا سيساعد على منع نفاذ الدواء عبر القناة المسيلة للدموع إلى الأنف أو الحلق، والتي قد يُمتص منها الدواء في أجزاء أخرى من جسم المريض. ويُرجى طلب مزيد من التعليمات المصحدة من الطبيب حول هذه الأسلوب في الاستعمال.
 11. يضع المريض الغطاء مرة أخرى، ويفلعه بإحكام ويُرجى تجنب المبالغة في إحكام غلق الغطاء.
 12. يغسل المريض يديه مرة أخرى بالماء والصابون لإزالة أي بقايا.
- وينتظر لمدة 15 دقيقة على الأقل قبل وضع العدسات اللاصقة مرة أخرى.**
- ويُحذر لمس طرف القطرة أمام العين أو الجفن أو أي شيء آخر لتجنب تعرض قطرة العين للتلوث.**
- فقد تسبب قطرة العين الملوثة إصابة عين المريض بالعدوى.
- قد يشعر المريض بإحساس حارق طفيف في العين بعد وقت قصير من استعمال قطرة العين.
- فيذا استمر هذا الحرقان، أو كان غير مريح بدرجة كبيرة، فيرجى الاتصال بالطبيب أو الصيدلاني.**

مدة الاستعمال

تساعد قطرة تروسويت في التحكم في الإصابة بالمياه الزرقاء، إلا أنها لا تشفيها. لذا؛ يجب استعمال قطرة تروسويت كل يوم. ويُرجى الاستمرار في استعمال القطرة للمدة التي وصفها الطبيب.

عند نسيان استعمال الدواء

إذا حان وقت الجرعة التالية تقريبًا، فيرجى تجاوز الجرعة التي نسيها المريض، وأخذ الجرعة التالية عند حلول وقتها. وبدلاً من ذلك، يمكن استعمال القطرة وقتما يتذكر المريض، ثم العودة مجدداً إلى استعمالها كما هو معتاد.

وإذا لم يكن المريض متأكدًا من تجاوز الجرعة أو لا، فيرجى التحدث إلى الطبيب أو الصيدلاني.

يُمنع مضاعفة الكمية لتعويض الجرعة الفائتة.

إذا كان لدى المريض مشكلة في تذكر استعمال القطرة، فيرجى طلب بعض النصائح من الصيدلاني.

في حالة الاستعمال المفرط (الجرعة المفرطة)

إذا طرأ المريض أو أي شخص أنه ربما ابتلع أيًا من محتويات زجاجة تروسويت، أو أفرط في استعمال القطرة، فيرجى على الفور الاتصال بالطبيب أو الذهاب إلى قسم الحوادث والطوارئ أو أقرب مستشفى. ويُرجى إجراء ذلك حتى إذا لم تكن ثمة أي أعراض بالتعب أو التسمم.

أثناء استعمال قطرة تروسويت

الأمور الواجبة على المريض

يرجع فحص ضغط العين عند طلب اختصاصي أمراض العيون ذلك؛ للتأكد من فاعلية قطرة تروسويت.

إذا تعرض المريض لعدوى بالعين، أو تلقى إصابة بها، أو خضع لعملية جراحية بالعين، فيرجى التحدث إلى الطبيب.

قد يطلب الطبيب من المريض استعمال عيوة جديدة من قطرة تروسويت؛ نظرًا لاحتمال تعرّض العيوة القديمة للتلوث، أو قد ينصحه بوقف العلاج بها.

إذا كانت المريضة حاملًا أثناء استعمال قطرة تروسويت، فيرجى التحدث إلى الطبيب.

إذا كان المريض على وشك البدء في تناول أي دواء جديد، فيرجى التحدث إلى الطبيب أو الصيدلاني عند استعمال قطرة تروسويت.

موانع الاستعمال

يُحظر إعطاء قطرة تروسويت لأي شخص آخر، حتى إذا كانت لديه نفس الحالة المرضية التي يعاني منها المريض.

يُمنع التوقف عن استعمال قطرة تروسويت من دون التحدث إلى الطبيب أولاً.

ففي حالة التوقف عن استعمال القطرة، قد يتعرض ضغط العين إلى الارتفاع مجددًا، وقد تتعرّض العين للضرر.

الأمور الواجب الحذر منها

يرجى توخي الحذر عند القيادة أو تشغيل الماكينات إلى أن يعلم المريض مدى تأثير قطرة تروسويت.

ويوجد عاء، لا تسبب قطرة تروسويت أي مشكلات على قدرة المريض قيادة السيارة أو تشغيل الماكينات. ومع ذلك، قد تسبب القطرة.

بعض الآثار الجانبية مع بعض المرضى، بما في ذلك عدم وضوح الرؤية والدوار. لذا؛ يُرجى التأكد من كيفية تفاعل المريض مع قطرة تروسويت قبل القيادة أو تشغيل الماكينات.

الآثار الجانبية

يرجى التحدث إلى الطبيب أو الصيدلاني في أقرب وقت ممكن عند شعور المريض بالتعب أثناء استعمال قطرة تروسويت.

تساعد قطرة تروسويت أغلب المرضى المصابين بارتفاع ضغط العين أو المياه الزرقاء، إلا أنها قد تخلف آثارًا جانبية مع بعض المرضى. وقد يكون لجميع الأدوية آثار جانبية. أحيانًا ما تكون هذه الآثار خطيرة، إلا أنها غير ذلك في معظم الأحيان. وقد يحتاج المريض إلى علاج طبي إذا تعرّض لبعض الآثار الجانبية.

لذا؛ يُرجى طلب الإجابة من الطبيب أو الصيدلاني على الأسئلة التي قد تتبادر إلى ذهن المريض.

كما يُرجى التحدث إلى الطبيب إذا لاحظ المريض أيًا مما يلي وتسبب ذلك في قلقه:

- مشكلات في العينين مثل الحرقان، الشعور بالسخن، الحكّة، التهاب المتحمّسة، زيادة إفراز الدموع، احمرار العينين، تورّم الجفون أو تقشرها، ألم في العين، عدم وضوح الرؤية
- الشعور بالإعياء
- مرارة في التنوّق، جفاف الفم
- تزيق الأنف
- تهيج الحلق
- صداع، دوخة
- التعب، الضعف
- حصوات بالكلّي
- الشعور بالتنميل أو الوخز في أصابع اليدين أو القدمين

وعادةً ما تكون هذه الأعراض آثارًا جانبية خفيفة لقطرة تروسويت. إذا حدثت أي من الأعراض التالية، فيرجى التوقف عن استعمال قطرة تروسويت، والتحدث إلى الطبيب على الفور، أو إبّان في أقرب قسم للجوارح أو الطوارئ في أقرب مستشفى.

- التنفّس بصعوبة، صعوبة التنفّس، ضيق في التنفّس
- تورّم الوجه أو الشفتين أو الفم أو اللسان أو الحلق، والذي قد يسبب صعوبة في التنفّس أو البلع
- بدء ظهور تورّمات خطيرة ومفاجئة ورديّة اللون ومثيرة للحكة على الجلد، والتي تُعرف أيضًا باسم الحُمى القراصية أو حساسية الجلد
- طفح جلدي، حكة جلدية

وقد تكون هذه الآثار الجانبية خطيرة

فقد يتعرّض المريض لتفاعلات حساسية كجاء قطرة تروسويت. وقد يحتاج إلى رعاية طبية عاجلة. إلا أن الآثار الجانبية الخطيرة نادرة الحدوث.

قد تحدث أيضًا آثار جانبية أخرى غير مذكورة أعلاه مع بعض المرضى. لذا؛ يُرجى التحدث إلى الطبيب عند ملاحظة أي آثار أخرى.

يرجى عدم التلق من هذه القائمة للآثار الجانبية المحتملة. فقد لا تتعرض لأي منها.

بعد استخدام قطرة تروسويت

التخزين

تُحفظ قطرة العين في مكان بارد وجاف. لا يخبزن في درجة حرارة أعلى من 25 درجة مئوية.

يُمنع حفظ القطرة في أي دواء آخر في الحمام أو بالقرب من المصرف.

يجب عدم ترك القطرة في السيارة أو على عبات النوافذ.

يجب عدم حمل قطرة العين في جيوب الملابس.

فقد تؤدي الحرارة والرطوبة إلى تلف بعض الأدوية.

تُحفظ قطرة العين بعيدًا عن الضوء.

تُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.

ومن الأماكن الجيدة لتخزين الأدوية خزّانة مقفلة تبعد عن الأرض مترا ونصف المتر على الأقل.

يجب عدم ترك الغطاء خارج الزجاجة لأي مدة لتجنب تعرّض القطرة للتلوث.

التخلص من القطرة

يرجى كتابة تاريخ فتح قطرة العين على الزجاجة، والتخلص من أي محلول متبق بعد أربعة أسابيع.

تحتوي قطرة تروسويت على مادة حافظة تساعد على الوقاية من الجراثيم التي تنمو في المحلول خلال الأسابيع الأربعة الأولى بعد فتح الزجاجة. وبعد هذه الفترة، توجد خطورة أكبر من تعرّض القطرة للتلوث، والتسبب في عدوى العين. لذا؛ ينبغي فتح زجاجة جديدة.

إذا طلب الطبيب من مريضه إيقاف استعمال قطرة العين، أو أنها قد تجاوزت تاريخ انتهاء صلاحيتها، فيرجى سؤال الصيدلاني عما يجب فعله مع أي محلول متبق.

وصف المنتج

شكل العبوة

يتي دواء تروسويت في صورة قطرات للعين في زجاجة 5 مل.

المكوّنات

- المادة الفعّالة:
- هيدروكلوريد دورزولميد، بما يعادل 2% من دورزولميد
- المواد غير الفعّالة:
- هيدروكسي إيثيل سيليلوز
- مانتيتول
- سترات الصوديوم
- هيدروكسيد الصوديوم
- كلوريد البينز الكونيوم كمادة حافظة

الشركة المصنعة

Laboratoires Merck Sharp & Dohme-Chibret
Route de Marsat, RIOM 63963
Clermont-Ferrand Cedex 9
France

الشركة المسالطة لحقوق التسويق:

Mundipharma Pty Limited, located at 88 Phillip Street, Sydney NSW 2000 Australia

أُعدت هذه النشرة في أبريل 2016.

